

# 板橋区とボローニャ市

協定締結  
20周年

区とイタリア・ボローニャ市は、友好都市交流協定締結から今年で20周年を迎えます。  
今回は、ボローニャ市や、区とボローニャ市との交流などを紹介します。

問合 文化・国際交流課文化・国際交流係 ☎3579-2018

## ボローニャ市とは

ボローニャ市は、イタリア北部のエミリア・ロマーニャ州に位置する州都です。面積は板橋区の4倍以上、人口は約37万人で板橋区の約65%にあたります。中世から文化や学問が発展し、現在もヨーロッパの重要な交通の要所として知られています。また、美食の街としても名高く、ボロネーゼやラザニアなどの郷土料理が楽しめます。

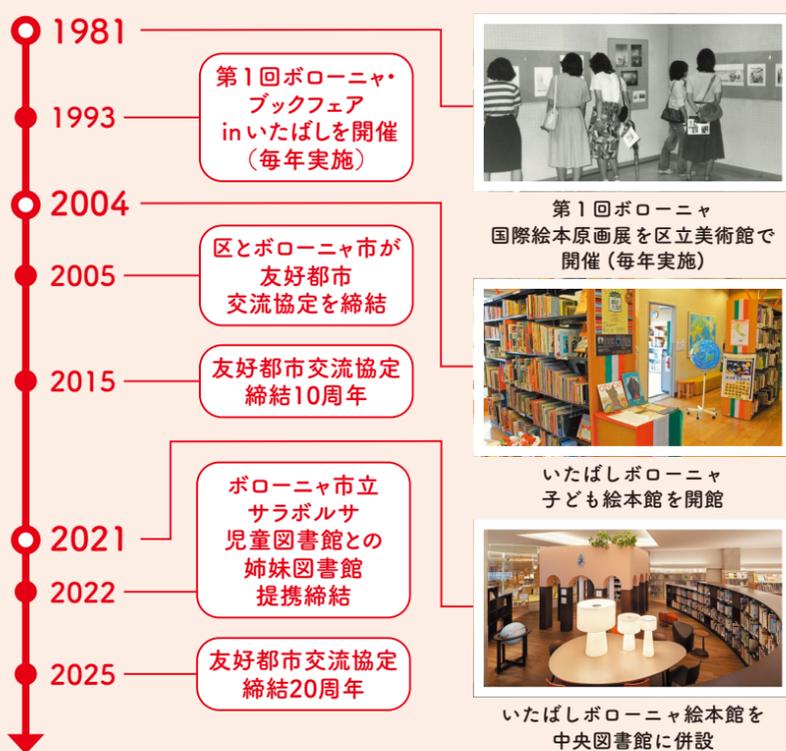
## 板橋区とボローニャ市とのつながり

1981年に区立美術館で開催された「ボローニャ国際絵本原画展」をきっかけに、絵本を通じた交流が始まりました。2005年にはイタリア・ボローニャ市と友好都市交流協定を締結し、その後も芸術・文化などで様々な交流を図っています。



©Comune di Bologna

## 板橋区とボローニャ市の交流年表



## イタリア・ボローニャ市 友好都市交流協定締結20周年記念イベント

ボローニャ市の文化・食や、区とボローニャ市との交流の歴史を体験できるイベントです。ぜひ、お越しください。

- ▶ **ところ・とき**
- 中央図書館…9月9日(火)～24日(水)、9時～20時
- イベントスクエア(区役所1階)…9月16日(火)～26日(金)の平日、9時～17時
- ▶ 内容=パネル展「20年目の板橋とボローニャ」・スタンプラリー
- ▶ **レストラン・限定メニュー販売**
- ▶ **とき**=9月16日(火)～26日(金)の平日、11時から※各日とも売り切れ次第終了 ▶ **ところ**=レストランほっと(区役所1階) ▶ **内容**=ボロネーゼ・ラザニア・ボローニャ風ポークカツレツなど ▶ **費用**=780円



ボローニャ風ポークカツレツ

## 区内でボローニャ料理を味わおう!

毎年開催している「ボローニャ絵本さんぽ」の会場の下記2店舗でも、ボローニャ料理が楽しめます。

### ボロネーゼ



メインの本格ピッツァや手作りスイーツもおすすめです!

ボローニャが発祥の pasta ソース「ボロネーゼ」を和えたスパゲッティ。肉の旨味・野菜の甘味と深いコクが魅力で、ごろうとしたひき肉が食べ応え抜群!

イタリアごはんとおやつ curari

**DATA**  
赤塚2-9-12 ☎4283-0715  
営業: 火曜～土曜、11時～17時

### ピアディーナ



ワインにあうボローニャ料理からスリランカカレーまで、様々な料理が楽しめます!

薄い生地にハム・チーズ・野菜など様々な具材を挟んで食べる、ボローニャ市があるエミリア・ロマーニャ地方の郷土料理。シンプルゆえに素材のおいしさが引き立つ一品。

カフェ アリカ

**DATA**  
南常盤台2-3-12 ☎5948-3885  
営業: 日曜～火曜・木曜～土曜、13時～21時※不定休あり